www.eshkofest.ru #eshkoguide

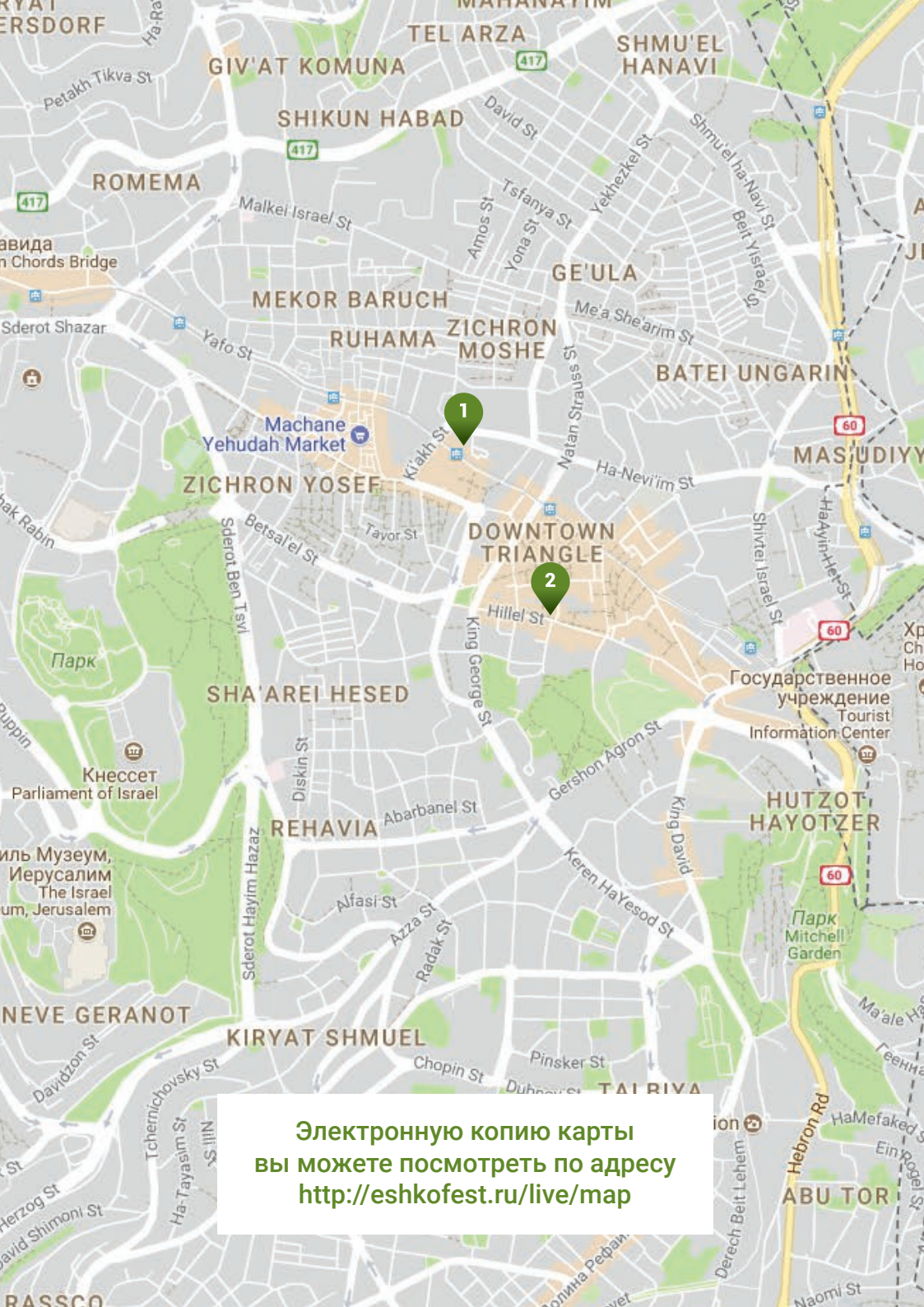
Иерусалим

неформальный путеводитель

Жить

1 Abraham Hostel

2 Jerusalem Tower


1
2
TEL ARZA
SHMU'EL HANAVI
GIV'AT KOMUNA
SHIKUN HABAD
ROMEMA
MEKOR BARUCH
GE'ULA
RUHAMA
ZICHRON MOSHE
BATEI UNGARIN
Machane Yehudah Market
ZICHRON YOSEF
DOWNTOWN TRIANGLE
SHA'AREI HESED
REHAVIA
HUTZOT HAYOTZER
NEVE GERANOT
KIRYAT SHMUEL
ABU TOR
Кнессет
Parliament of Israel
Государственное учреждение
Tourist Information Center
Парк
Mitchell Garden
Sderot Shazar
Petakh Tikva St
David St
Yekhezkel St
Shmu'el ha-Navi St
Tsfanya St
Amos St
Yona St
Malkei Israel St
Me'a She'arim St
Yafo St
Ki'akh St
Natan Strauss St
Ha-Nevi'im St
Betsal'el St
Tavor St
Sderot Ben Tsvi
Hillel St
King George St
Shivtei Israel St
Gershon Agron St
Abarbanel St
Diskin St
Sderot Hayim Hazaz
Alfasi St
Azza St
Radak St
Keren HaYesod St
King David
Chopin St
Pinsker St
Davidzon St
Tchernichovsky St
Herzog St
Hebron Rd
HaMefaked St
Derech Beit Lehem
Naomi St
Электронную копию карты
вы можете посмотреть по адресу
http://eshkofest.ru/live/map

Абрахам хостел

Abraham Hostel

Не самый дешевый (от 1000 рублей за ночь), но точно самый кайфовый хостел в Иерусалиме. Исключительная редкость для хостелов – семейные номера. Особые достоинства:
3 минуты до рынка Махане Йехуда, крыша с гамаками, прокат великов, включенный завтрак и неограниченное количество утренних подходов к эспрессо-машине Jura.

ул. Невиим, 67, площадь Давидка

Jerusalem Tower

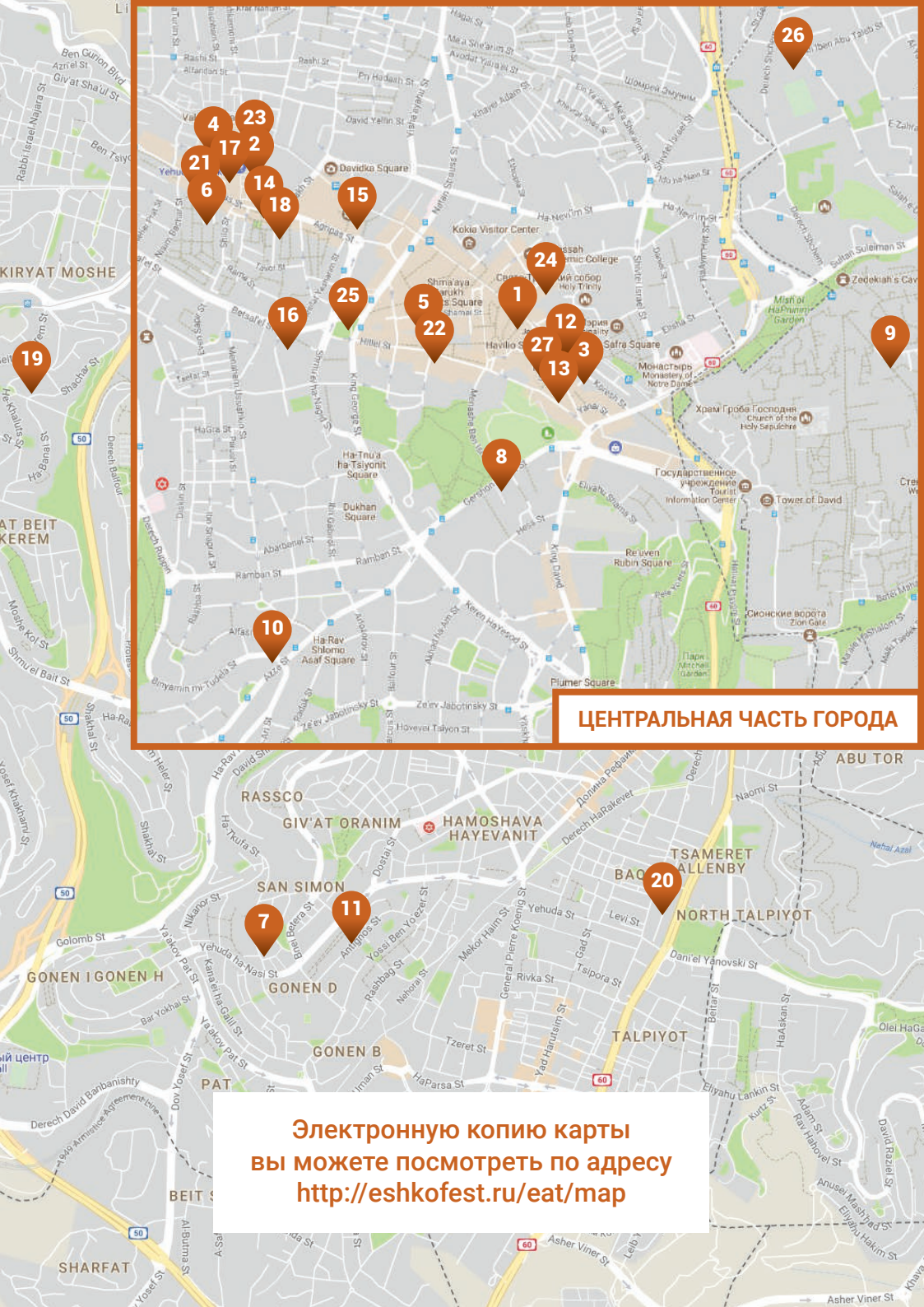
מגדל ירושלים

Идеальное соотношение цены (от $65), качества (реновация в стиле евродизайна 70-х) и местоположения (пешая доступность практически всего).

ул. Хилель, 23

Есть

1 Баруд
2 Кафе ха-Агас 1
3 Супная
4 Двини
5 Сабихия (Сабих Игаль)
6 Мордух
7 Зарифа
8 Агронски
9 Венское кафе в Austrian Hospice
10 Митудела
11 Будка в Катамонах
12 Кадош
13 Хумус Бен-Сира
14 Сорамело
15 Нагила
16 Ноктурно
17 Азура
18 Ариха Сабих
19 Мешек Офаим
20 Grand Cafe
21 Бургер маркет
22 Гэтсби
23 Казино де Париз
24 Кассета
25 Бесарабия
26 American Colony Cellar Bar
27 Паб Ха-Сира



Электронную копию карты
вы можете посмотреть по адресу
http://eshkofest.ru/eat/map

Баруд

בארוד

Место «с характером»: узкая улочка, джаз, фруктовый самогон и сефардско-иерусалимская кухня.

ул. Яффо, 31

Кафе Ха-Агас 1

האגס 1

Адрес увековечен Эхудом Банаем (теперь эта улица называется именем его прадеда), готовят очень приятную вегетарианскую еду и отличный напиток из козьего йогурта.

ул. Элияху Яков Банай

Супная

המרקייה

Помимо супа подают много других вкусных предметов, а также отличный глинтвейн. Очень уютно, есть внутренний дворик.

ул. Кореш, 4

Двини

דוויני

Сегодняшнее «место силы» на рынке – пита-бар с самодельными лепешками и оригинальными начинками из мяса, рыбы и овощей.

ул. Бейт Яаков, 6 (рынок Махане Йехуда)

Сабихия (Сабих Игаль)

הסביחיה

Если вы бежите по делам, но у вас урчит в животе от голода, присядьте на скамеечку у старины Игаля – он делает лучший в городе сабих (для тех, кому надоел фалафель).

ул. Шамай, 9

Мордух

מורדוך

«Народное» место у рынка, где уже 35 лет подают огромные порции дымящегося иракского куббе – супа и второго в одной тарелке, которой хватит как минимум на двоих.

ул. Агрипас, 70

Зарифа

זריפה

Милейшее «районное» кафе с запахом свежего хлеба по утрам и концертами на улице по вечерам.

ул. Хоркания, 8

Агронски

אגרונסקי

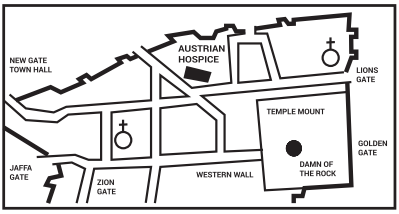
Тихо, уютно, многоязычно, интеллектуально.

ул. Агрон, 24

Венское кафе в Austrian hospice

За самым вкусным штруделем надо идти в австрийский хоспис в Старом городе. Для сжигания лишних калорий рекомендуется подняться на крышу (лестницу искать отдельно, не через кафе) и продегустировать эксклюзивную панораму.

ул. Виа Долороза, 37



Митудела

מטודלה

Если вы заскучали в сонной буржуазной Рехавии и к тому же проголодались, вам сюда – здесь по-итальянски весело, вкусно и недорого. Да и других пиццерий в Иерусалиме немного – слишком хорош местный стрит-фуд.

ул. Биньямин ми-Тудела, 1

Будка в Катамонах

הבוטקה בקטמונים

Успешный пример уличного «общественного кафе»: деньги на его открытие собрали с окрестных жителей при помощи краудфандинга, так что помимо кофе и вкусной еды, здесь все время что-нибудь происходит: ярмарки, театральные представления, концерты, лекции, сторителлинг и.т.п.

ул. Антигнос, 26

Кадош

קדוש

Кафе-кондитерская отметила свое 50-летие, за классическими иерусалимскими пирожными ходят только сюда, аналог питерского «Севера».

ул. Шломцион ха-Малка, 6

Хумус Бен-Сира

חומוס בן סירא

Очередной кандидат на переходящий приз «Лучший хумус в Иерусалиме».

ул. Бен-Сира, 3

Сорамело

סורמלו

Как-то раз, когда в Иерусалиме выпал снег, Шарон решил, что на рынке не хватает мягких вафель с кленовым сиропом и горячего шоколада. С тех пор его крошечное кафе притягивает со всего города сладкоежек и гурманов, подбирающих непобедимые сочетания вафельных топпингов и 32 сортов крафтового пива.

ул. Эц Хаим, 16
(рынок Манахе Йехуда)

Нагила

נגילה

Рай для кошерного вегетарианца под каменными сводами позапрошлого века.

ул. Машиах Борухов, 5

Ноктурно

נוקטורנו

Безлимитное зависалово для студентов и креаклов: медленно позавтракать, потупить в лэптоп, пара полезных встреч за бранчем, необычная паста с бокалом вина на обед, главное успеть поработать, пока не начался вечерний концерт.

ул. Бецалель, 7

Азура

עזורה

Семейная «едальня для рабочих» бывшего турецкого подданного Эзры Шрафлера, основанная в 1952 году. Курдско-иракско-турецкая кухня. Специалитеты: бычий хвост, хумус, суп куббе, рис с фасолью. Найти это культовое место израильских foodie на задворках рынка без проводника невозможно.

ул. Эшколь, 4
(рынок Махане Йехуда)

Ариха Сабих

אריכא סביח

Плацдарм, отвоеванный сабихом у фалафеля в самом сердце главного иерусалимского фуд-корта – рынка Махане Йехуда. Такого можно добиться, только если у тебя безупречно всё.

ул. Агрипас, 83

Мешек Офаим

משק עפאים

Лавка-кафе главного израильского фермера-сыродела Хедая Офаима, регулярно публикующего стихи в прозе о своих продуктах в газете «Гаарец». Главное не уходите, не попробовав тарелку козьих сыров из Аравы (выжженной степи между Мертвым и Красным морем).

ул. Бейт ха-Керем, 19

Grand Cafe

גראנד קפה

Буржуазная (в хорошем смысле) кондитерская, одно из немногих мест в Иерусалиме, где за столиками с пирожными можно встретить тщательно одетых женщин.

ул. Бейт Лехем, 70

Бургер маркет

בורגר מרקט

Guilty pleasure на рынке, и расплачиваться за него приходится совсем недорого.

ул. Ха-Армоним, 3

Гэтсби

גטסבי

Один (лучший) из двух иерусалимских баров, попавших в рейтинг World Best Bars. Бармены – джинны миксологии.

ул. Хилель, 18

Казино де Париз

קזינו דה פריז

Бар на рынке: зайти, выпить, закусить, пойти дальше выбирать овощи на ужин.

ул. Махане Йехуда, 3

Кассета

הקסטה

Крошечный культовый бар с альтернативным пивом (редкие восточноевропейские сорта), альтернативной музыкой и альтернативным искусством на стенах. Раньше 9 вечера приходить бессмысленно.

ул. Хорканус, 1

Бесарабия

בסרביה

Угарный балканский паб с русским акцентом, poetry slams и концертами.

ул. Бен-Йехуда, 34

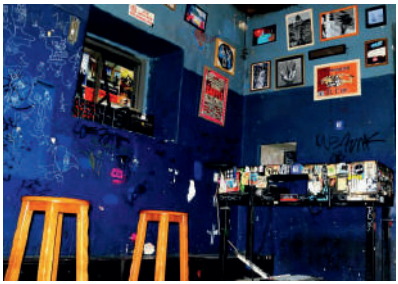
American Colony Cellar Bar

Место на границе Западного и Восточного Иерусалима, где назначают встречи шпионы и журналисты BBC.

ул. Луи Винсент, 1

Паб Ха-Сира

פאב הסירה

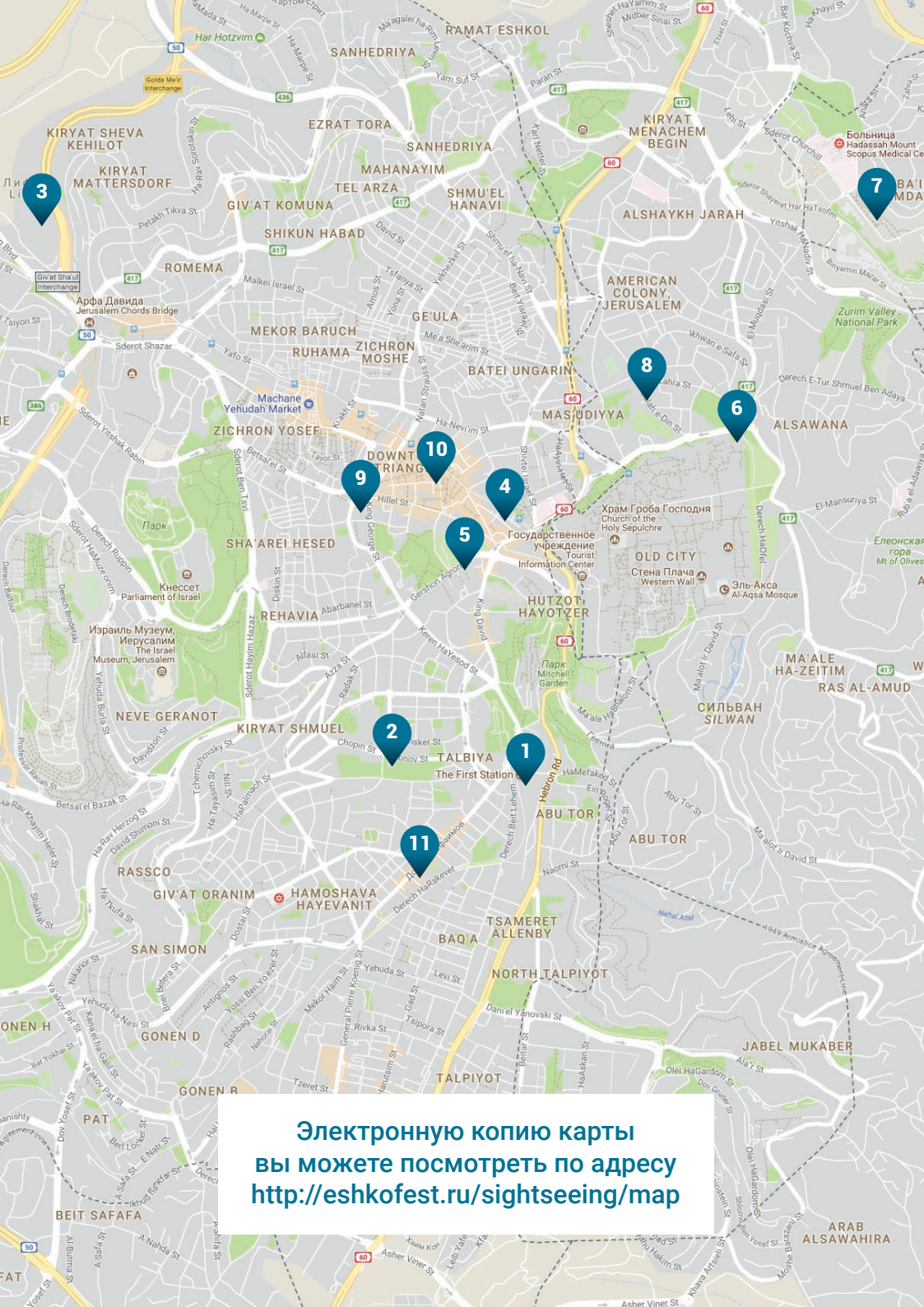


Классика ночной жизни Иерусалима, злачно, громко, happy hour, все дела.

ул. Бен-Сира, 4

Гулять

1 Новый старый вокзал
2 Лепрозорий Бейт-Хансен
3 Деревня Лифта
4 Ха-Мазкека
5 Ха-Мифаль
6 Музей Рокфеллера
7 Университетский ботанический сад
8 Educational Bookshop
9 Литературная галерея
10 Ха-Бойдэм
11 Иерусалимский бассейн


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
RAMAT ESHKOL
SANHEDRIYA
KIRYAT SHEVA KEHILOT
KIRYAT MATTERSDORF
EZRAT TORA
SANHEDRIYA
KIRYAT MENACHEM BEGIN
MAHANAYIM
TEL ARZA
SHMU'EL HANAVI
GIV'AT KOMUNA
ALSHAYKH JARAH
SHIKUN HABAD
ROMEMA
AMERICAN COLONY, JERUSALEM
GE'ULA
MEKOR BARUCH
RUHAMA
ZICHRON MOSHE
BATEI UNGARIN
MAS'UDIYYA
ALSAWANA
ZICHRON YOSEF
DOWNTOWN TRIANGLE
SHA'AREI HESED
OLD CITY
REHAVIA
HUTZOT HAYOTZER
MA'ALE HA-ZEITIM
RAS AL-AMUD
SILWAN
NEVE GERANOT
KIRYAT SHMUEL
TALBIYA
ABU TOR
RASSCO
GIV'AT ORANIM
HAMOSHAVA HAYEVANIT
TSAMERET ALLENBY
BAQ'A
SAN SIMON
NORTH TALPIYOT
GONEN D
JABEL MUKABER
TALPIYOT
PAT
BEIT SAFAFA
ARAB ALSAWAHIRA
Har Hotzvim
Golda Me'ir Interchange
Giv'at Sha'ul Interchange
Арфа Давида
Jerusalem Chords Bridge
Machane Yehudah Market
Парк
Кнессет
Parliament of Israel
Израиль Музеум, Иерусалим
The Israel Museum, Jerusalem
Больница
Hadassah Mount Scopus Medical Ce
Zurim Valley National Park
Храм Гроба Господня
Church of the Holy Sepulchre
Государственное учреждение
Tourist Information Center
Стена Плача
Western Wall
Эль-Акса
Al-Aqsa Mosque
Парк
Mitchell Garden
Елеонская гора
Mt of Olives
Hebron Rd
Derech Hevron
Derech Beit Lehem
Derech HaRakever
Ha-Nevi'im St
King David
Keren HaYesod St
Jaffa St
Hillel St
King George St
Gershon Agron St
Shivtei Israel St
Derech Hebron
Derech Ben Tsvi
Derech Ruppin
Derech Bar Ilan
Derech Betselel
Derech Haifa
Derech E-Tur Shmuel Ben Adaya
Derech Yitshak Rabin
Derech HaMa'ccabim
Derech Bar Ilan
Derech Betselel
Derech Haifa
Derech Ben Tsvi
Derech Ruppin

Новый старый вокзал

תחנה ראשונה

Новый хипстерский кластер — заброшенная железнодорожная станция Османских времен превращена в пространство бутиков, галерей, студий, ресторанов, винотек, концертных и детских площадок.
Прокатные сегвеи весело разъезжают по железнодорожным путям, превращенным в парк-велодорожку в стиле нью-йоркского High Line.

ул. Давид Ремез, 4

Лепрозорий Бейт-Хансен

בית הנסן

Место, где сейчас живут дизайн и технологии, а раньше жили прокаженные. Ультрасовременные выставки в старой архитектуре, хороший пример того, как Иерусалим молодеет и обновляется, не разрушая.

ул. Давид Маркус, 17

Деревня Лифта

ליפתא

Заброшенная арабская деревня прямо у парадного въезда в город. Османские руины, древние оливы, холодный источник и призраки молодежной субкультуры конца прошлого века. Ориентир – бензоколонка на выезде в сторону Тель-Авива.

Лифта

Ха-Мазкека

המזקקה

«Место для кросс-жанрового независимого иерусалимского искусства» (самоопределение), студия звукозаписи, главная площадка для ежевечерних непопсовых концертов. Анонсы обычно за две недели.

ул. Шошан, 3

Ха-Мифаль

המפעל

Официальный сквот, временная фабрика искусства, пространство прекрасного безумия с веганской кухней.

ул. Ха-Маарави́м, 3

Музей Рокфеллера

Rockefeller Archaeological Museum

Археологический музей, куда дойти немножко приключение, и где сам музей, как сохранный образец музейного дела первой половины XX века, ничуть не менее интересен, чем коллекция.

ул. Султана Сулеймана, 27

Университетский ботанический сад

הגן הבוטני בהר הצופים

Убежать от жары в безлюдный райский сад с редкими мхами, библейскими цветами и внезапными гигантскими рыбами в пруду. Под звуки муэдзина из долины пытаться увидеть на горизонте кусочек Мертвого моря.

ул. Шомрей ха-Хар (гора Скопус)

Educational Bookshop

Старожил номинации «лучший книжный магазин Ближнего Востока», анклав мирного хипстерства в арабском Иерусалиме, блокноты Moleskine, кофе, лекции, концерты, встречи с авторами, книги на всех языках.

ул. Салах ад-Дин, 19-22

Литературная галерея

הגלריה לספרות

Крупнейший букинистический магазин Иерусалима (более полумиллиона книг!), продавцы-библиографы высочайшего класса, но среди лестниц и полок быстро остаешься один и время останавливается. Если вы куда-то идете, лучше поставьте будильник.

ул. Шац, 6

Ха-Бойдэм

הבוידעם

Стильный секонд-хэнд, в котором берут на работу людей с особенностями развития. Что может быть лучше шоппинга, который еще и «спасает мир»?

ул. Херберт Самуэль, 4

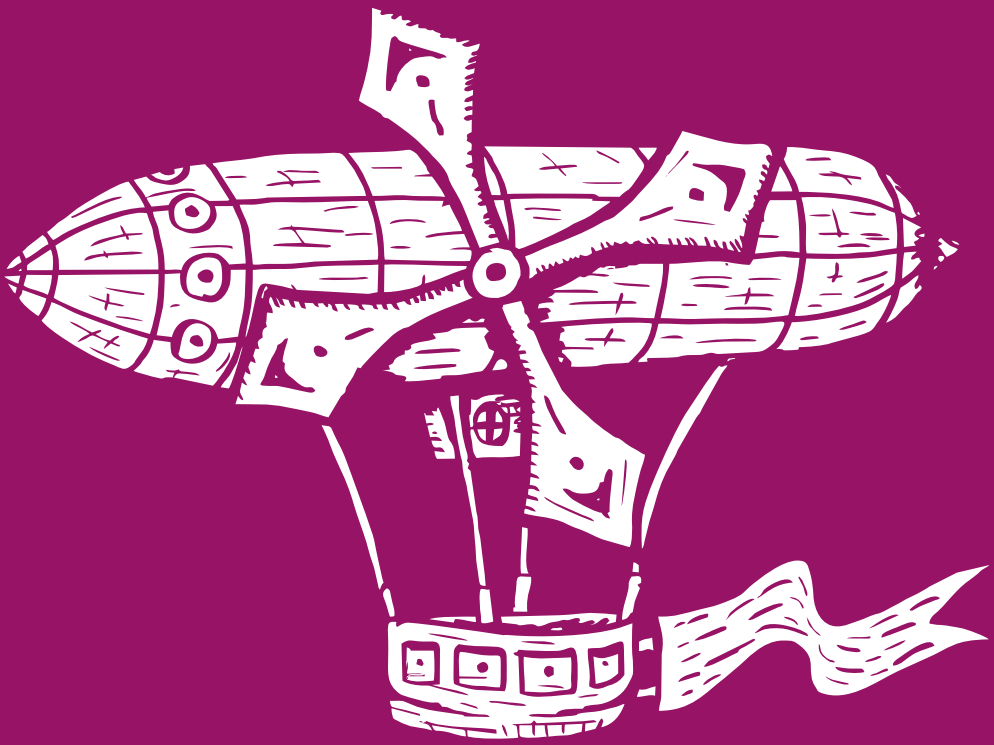
Иерусалимский бассейн

בריכת ירושלים

В Иерусалиме таки есть море, и оно находится в уютной Долине призраков. Открытый и закрытый бассейны, зеленая лужайка, горки, сауна и качалка, работает это все 7 дней в неделю и стоит 55-60 шекелей. Не шедевр архитектуры и дизайна, но зато общедоступно, весело и работает по субботам.

Ул. Эмек Рефаим, 43

Дети



1 Зоопарк

2 Эйн Яэль

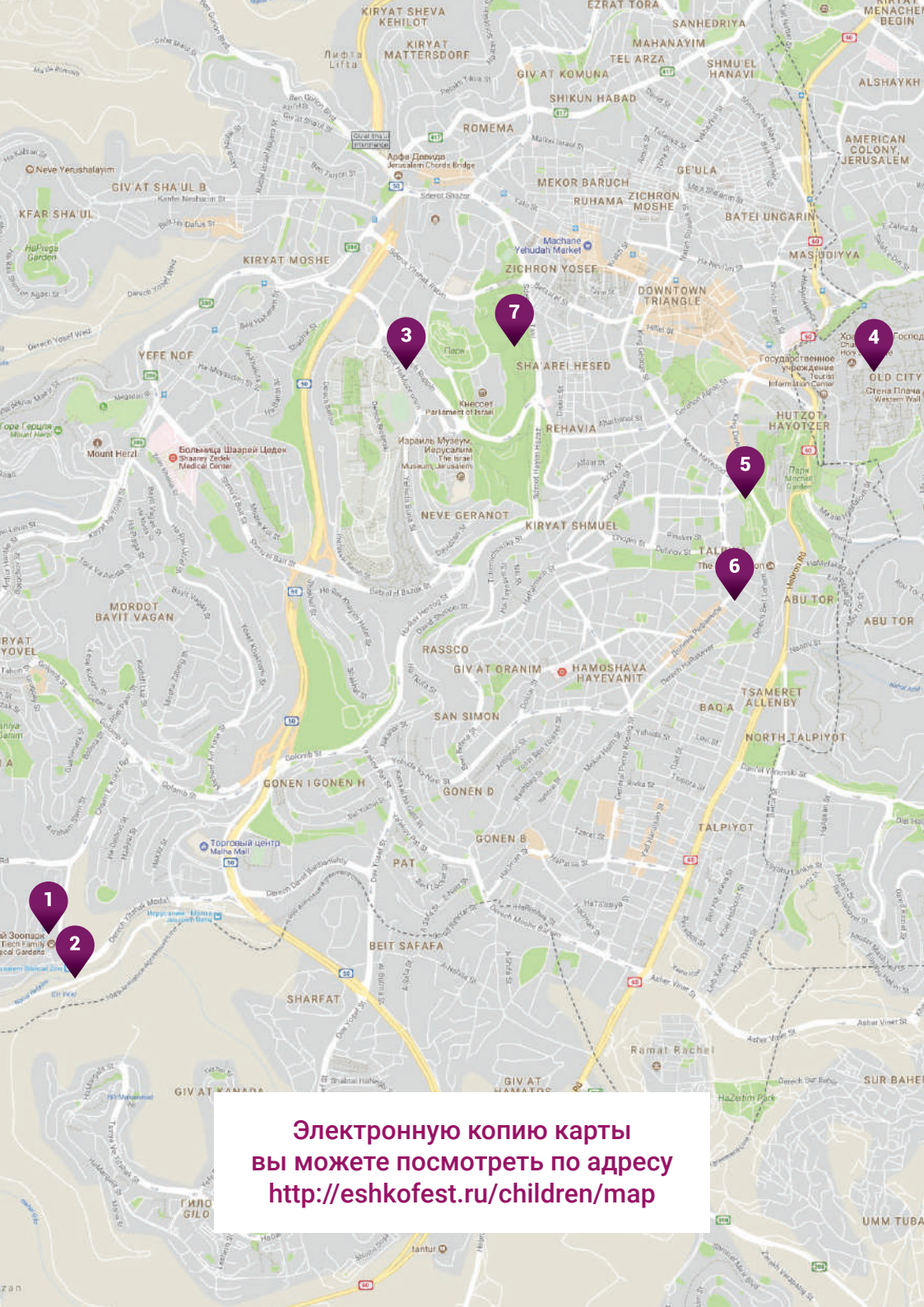
3 Музей науки

4 Крыши старого города

5 Кукольный театр Ха-Карон

6 Студия Кад Ве-Хомер

7 Детские площадки Ган Сакер



Электронную копию карты
вы можете посмотреть по адресу
http://eshkofest.ru/children/map

Зоопарк

גן החיות התנ"כי

Ежедневные тренировки слонов (их расписание дадут на кассе вместе с билетом), кенгуру и лемуры вблизи, совсем без забора, только что заведенный лев.

Дерех Ахарон Шулов, 1

Эйн Яэль

עין יעל

Hands-on museum с раскопками, рукодельем (керамика, мозаика, фрески, ткани, тростниковые флейты), выпечением собственных пит, рыцарскими фестивалями и сельскохозяйственными работами (в августе можно потоптать виноград).

Напротив Зоопарка (Дерех Ахарон Шулов, 1)

Музей науки

מוזיאון המדע

Обжечь свой кирпич, спроектировать дом, понять, почему он рухнул, запустить ракету с доктором Молекулой, поиграть в суперкомпьютер и отказаться вылезать из бассейна с водными экспериментами.

Сдерот ха-Музеоним (Гиват Рам)

Крыши старого города

Вылезайте на крыши еврейского квартала в Старом городе, дети здесь никогда не ноют, а виды никогда не разочаровывают. Найти выход на крыши – лучший городской квест для детей постарше.

Кукольный театр Ха-Карон

תיאטרון הקרון

Много хороших спектаклей для детей 2+, в августе – международный фестиваль кукольных театров.

ул. Жаботинского, 1 (Ган ха-Паамон)

Студия Кад Ве-Хомер

כד וחומר

Всегда можно зайти прямо с улицы без подготовки, раскрасить, обжечь и унести с собой сосуд из местной глины. В будни студия открыта после 15:00, в четверг – с 10:00.

ул. Эмек Рефаим, 12

Детские площадки Ган Сакер

גן סאקר

Центральный локейшн для всех скейтбордеров, роллеров, триальщиков, джоггеров, догволкеров и бейбиситтеров.

Сдерот Бен-Цви

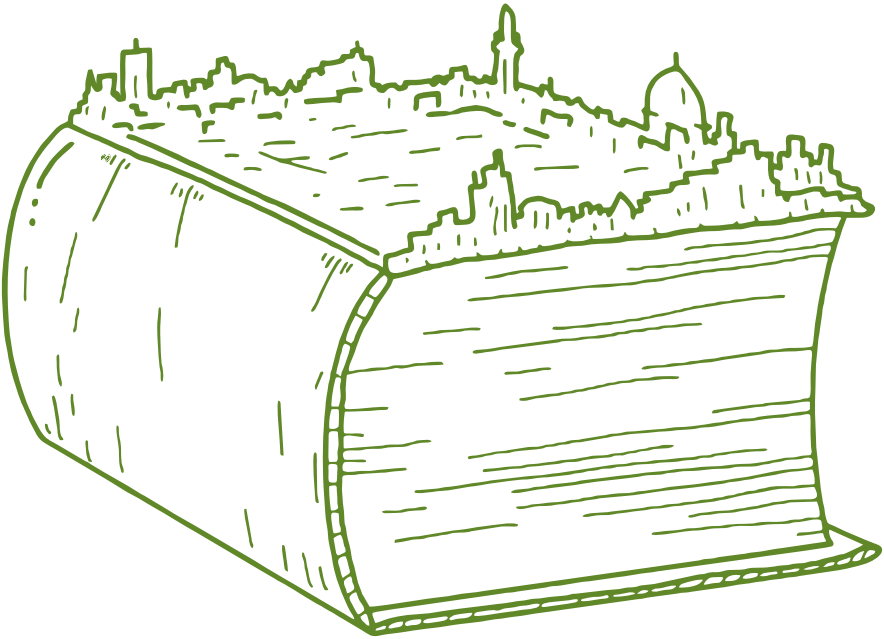
Мы в соцсетях

facebook/Eshkolot

vk.com/club7931845

twitter/taste_of_ideas

instagram/eshkolot



#eshkoguide

Если вам захочется поделиться в соцсетях мыслями об Иерусалиме и о путеводителе, предложениями, идеями, впечатлениями и фотографиями — не забудьте хэштег #eshkoguide.

А ещё можно оставлять отзывы о местах из путеводителя в Foursquare и рассказывать о ваших любимых иерусалимских заведениях и прочих тайных уголках на сайте eshkofest.ru

אשכולות
КУЛЬТУРНО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЕКТ
ЭШКОЛОТ
www.eshkolot.ru

Неформальный путеводитель по Иерусалиму составлен по рекомендациям многочисленных друзей и знакомых «Эшколот». Особая благодарность — Ольге Лемперт, Василисе Шкловской-Корди, Жене Капицкой, Марку Гондельману, Шалому Богуславскому, Ноа Авив и Ниссими Наим-Наору.

Фестивали медленного чтения проводятся при поддержке Genesis Philanthropy Group, частных спонсоров и фонда Ави Хай.

THE INFORMAL GUIDE TO JERUSALEM IS BASED ON RECOMMENDATIONS OF ESHKOLOT'S FRIENDS IN JERUSALEM. SPECIAL THANKS TO OLGA LEMPERT, VASILISA SHKLOVSKY-KORDI, JENYA KAPITSKAYA, MARK GONDELMAN, SHALOM BOGUSLAVSKY, NOA AVIV AND NISSIMI NAIM-NAOR.

THE ESHKOLOT FESTIVALS ARE SUPPORTED BY GENESIS PHILANTHROPY GROUP, PRIVATE DONORS AND THE AVI CHAI FOUNDATION.

Фото на обложке: Dyana So

GENESIS Philanthropy group

בית אבי חי bacorg.il

אבי חי AVI CHAI

www.eshkolot.ru #eshkolot